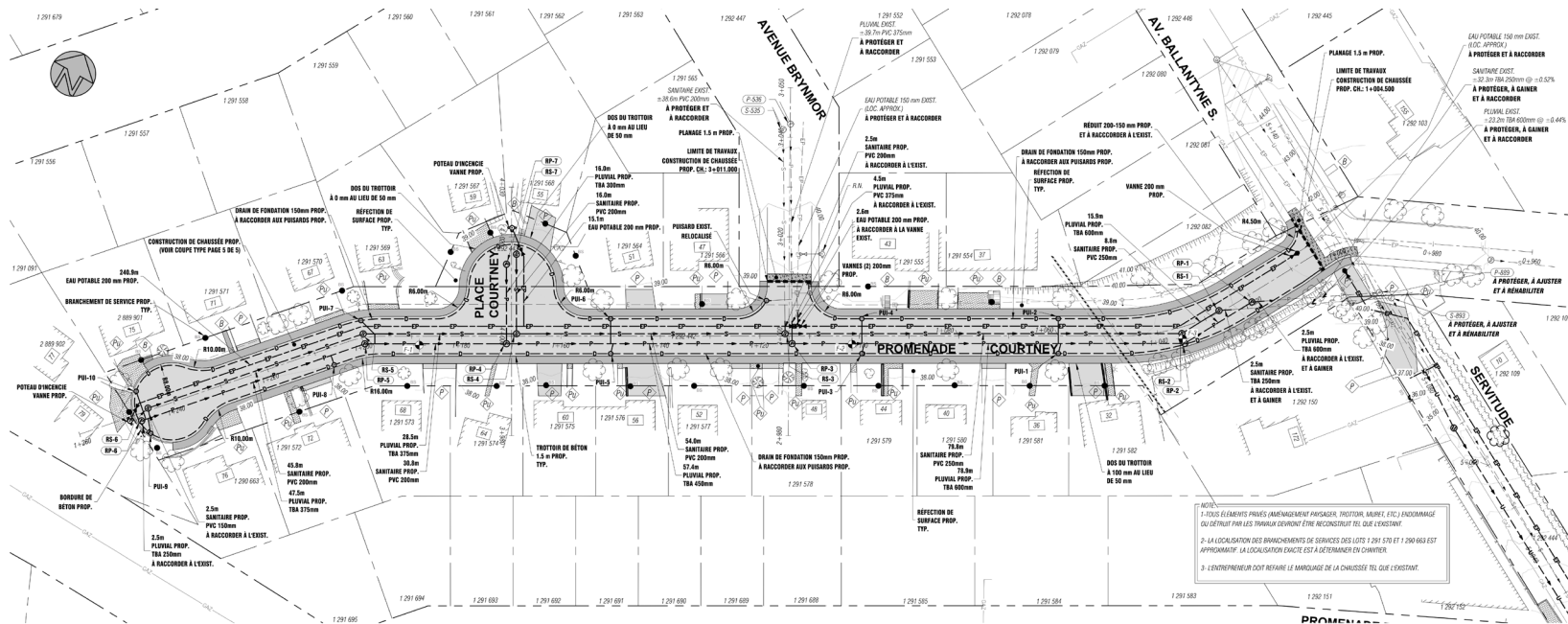


Réfection de la promenade Courtney

Présentation citoyenne



Plan de la présentation

Presentation outline

1. Objectifs de la rencontre
 2. Intervenants au projet
 3. Emplacement des travaux
 4. Situation actuelle
 5. Travaux planifiés
 6. Situation après travaux
 7. Échéancier prévu
 8. Étapes du projet
 9. Sécurité
 10. Circulation et mobilité
 11. Services municipaux
 12. Communications
 13. Contact
 14. Période de questions
1. Meeting objectives
 2. Project contributors
 3. Work location
 4. Current situation
 5. Planned work
 6. Post-construction situation
 7. Planned schedule
 8. Project stages
 9. Safety
 10. Traffic and mobility
 11. Municipal services
 12. Communications
 13. Contact
 14. Question period

Objectifs de la rencontre

Meeting objectives

- Informer les citoyens des travaux à venir
 - Établir un lien de communication entre les intervenants et les citoyens.
 - Cibler et réduire les irritants occasionnés par les travaux (circulation, bruits, poussière, travaux sur terrains privés, etc.)
-
- To inform affected citizens of the upcoming work
 - To initiate communication between project contributors and residents.
 - To identify and reduce the irritants created by the work (ex. traffic, noise, dust, work on private property, etc.).

Intervenants du projet

Project contributors

- Ville de Montréal-Ouest
 - Entrepreneur : Les Entreprises J. Piccioni
 - Firme d'ingénierie : Avizo Experts-Conseils
 - Laboratoire : Enviroc
-
- Town of Montreal West
 - Contractor : Les Entreprises J. Piccioni
 - Engineering Firm : Avizo Experts-Conseils
 - Laboratory : Enviroc



Emplacement des travaux

Work location

- Promenade Courtney entre le cul-de-sac et l'avenue Ballantyne S.
- Terrain de la Ville entre les promenades Courtney et Ronald
- Courtney drive between the dead end and Ballantyne S. Av.
- City land between Ronald and Courtney drive



Situation actuelle

Current Situation

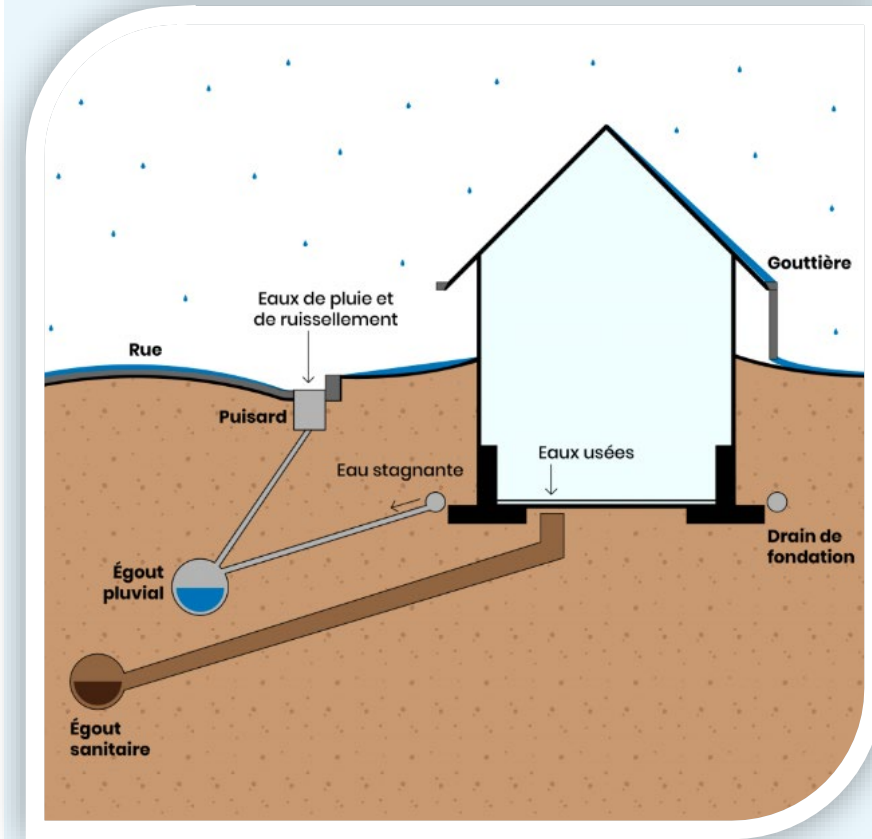
- Conduite d'eau potable très âgée
- Conduite d'égouts en mauvais état
- Rue en pavage avec trottoirs de chaque côté
- Old drinking water pipe
- Sewer pipes in bad condition
- Paved street with sidewalks on each side



Travaux planifiés

Planned work

- Amélioration des réseaux d'eau potable et d'égout
 - Reconstruction des conduites souterraines
 - Reconstruction des branchements de services jusqu'à l'emprise
- Amélioration du drainage et de la voirie
 - Reconstruction des trottoirs
 - Reconstruction de la structure de chaussée et du pavage
- Improvements to drinking water and sewer systems
 - Reconstruction of underground pipes
 - Reconstruction of service connections
- Improvements to drainage and road infrastructure
 - Reconstruction of sidewalks
 - Reconstruction of road structure and asphalt



Échéancier prévu

Planned schedule



Début des travaux
Semaine du 1^{er} juin

Work begins
1st June



Durée des travaux
Environ 13 semaines

Duration
Around 13 weeks



Fin des travaux
Vers la fin août

Project completion
End of August

Étapes du projet

Projet phases

1. Mobilisation et travaux préparatoires

- Inspection vidéo des lieux (27 mai)
- Travaux d'arpentage
- Protection des arbres
- Livraison des matériaux

1. Site mobilization and preparatory work

- Video inspection of the site (May 27)
- Surveying work
- Tree protection
- Delivery of materials



Étapes du projet

Projet phases

2. Réseau d'alimentation temporaire en eau potable

- Installation
- Essais de conformité
- Mise en service

2. Temporary drinking water supply network

- Installation
- Compliance testing
- Commissioning



Étapes du projet

Projet phases

3. Travaux d'infrastructures

- Excavation
- Installation des conduites d'eau potable et d'égouts
- Remplacement des branchements de service

3. Infrastructure work

- Excavation
- Installation of drinking water and sewer pipes
- Replacement of service connections



Étapes du projet

Projet phases

4. Travaux de voirie

- Reconstruction de la structure de chaussée
- Construction des trottoirs

4. Roadworks

- Reconstruction of the street
- Construction of sidewalks



Étapes du projet

Projet phases

5. Travaux de pavage

- Pavage de la chaussée
- Pavage des entrées de cour

5. Paving work

- Road paving
- Paving of driveways



Étapes du projet

Projet phases

6. Réfection des lieux

- Travaux d'engazonnement
- Travaux d'aménagements paysagers
- Réparation des terrains privés
- Nettoyage final du chantier

6. Site repair

- Turf installation
- Landscaping
- Repair of private properties
- Final site cleanup



Sécurité

Safety

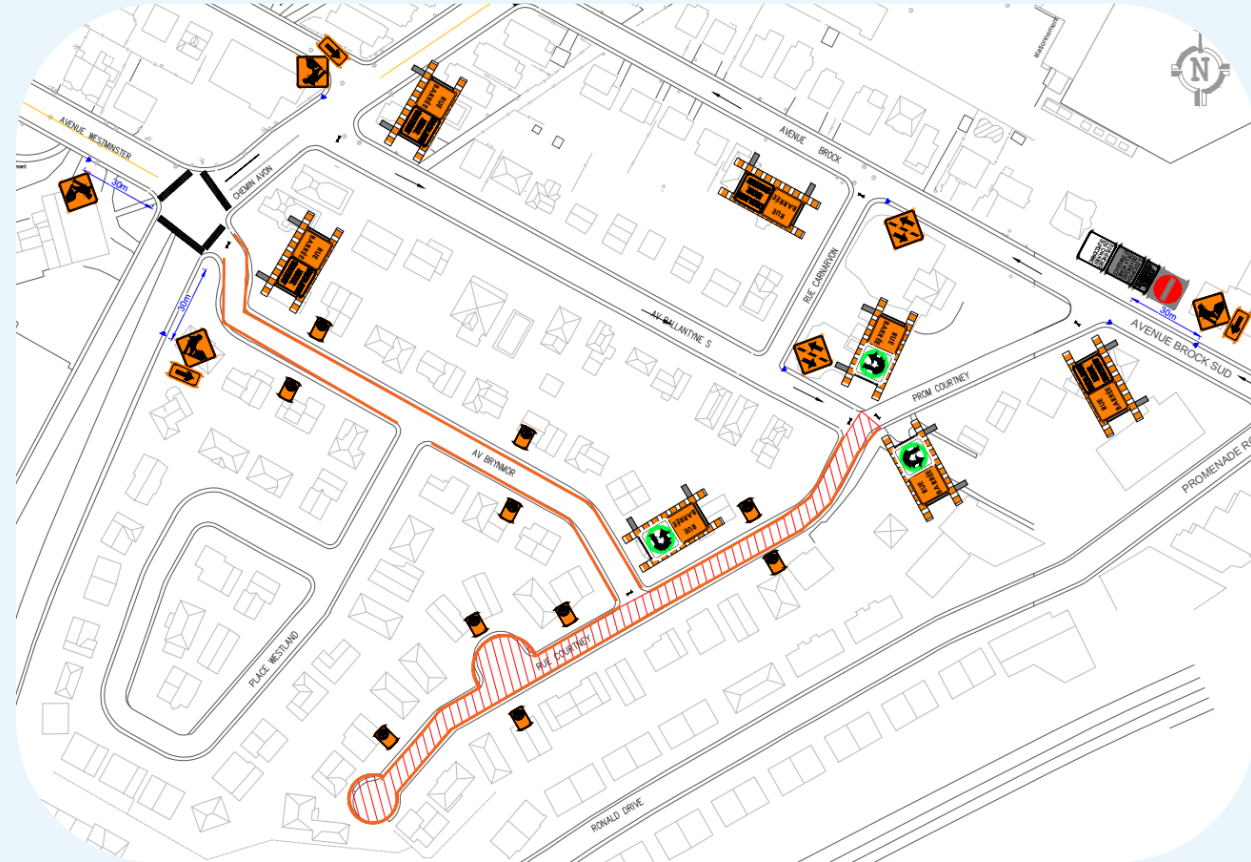
- Suivre les indications de chantier (clôtures, barricades, signalisation, etc.)
- Respecter les limites des travaux (CNESST)
- Éviter de s'approcher de la machinerie et des camions
- Faire part de toute question, commentaire ou plainte au surveillant de chantier ou au service des Travaux publics
- Follow all work site instructions (fences, barricades, signage, etc.)
- Respect work site boundaries (CNESST)
- Avoid approaching machinery and trucks
- Report any questions, comments, or complaints to the site supervisor or the Public Works department



Circulation et mobilité

Traffic and mobility

- Suivre les indications de la signalisation
 - Marcher le long du chantier en dehors de la zone des travaux
 - Accès aux entrées de cour et aux résidences
 - Stationnement dans les rues avoisinantes
 - Le nettoyage des rues sera effectué régulièrement
-
- Follow the signs
 - Walk along the construction site outside the work zone
 - Access to driveways and properties
 - Parking on nearby streets will be necessary
 - Streets cleaning will be done regularly



Services municipaux

Municipal services

- Collecte des ordures, du recyclage et des matières compostables
- Service de police et sécurité incendie
- Services postaux
- Transport scolaire / spécial

- Garbage, recycling and organic waste collection
- Police services and fire safety
- Postal services
- School / special needs



Communications

- www.montreal-ouest.ca
- Town Facebook page
<https://www.facebook.com/montrealwest>
- Système d'alerte / Alert system (launching May 28)
alerts.montreal-west.ca
- Door to door flyers
- E-bulletin



Contact

Public Work Department:

- (514) 485-8597
- du lundi au jeudi, de 8 h 30 h à 12h30 et 13h30 à 16h30
- Vendredi de 8h30 à 15h30 /
- Monday to Thursday, 8:30 AM 12:30 PM and 1:30 PM to 4:30 PM
- Friday 8:30 PM to 3:30 PM
- travauxpublics@montreal-ouest.ca

Direct communication during works :

- La signalisation de chantier / Worksite Signs
- Le surveillant de chantier / Field Supervisor



Période de questions

Question period

